

Name/Name/Nom

Vorname/First name/Prenom

D D M M Y Y Y Y Y

Geschlecht/Sex/Sexe

W/F  
 M/M

Straße/Street/Rue

PLZ/ZIP Code/Code Postal

Ort/City/Ville

Land/Country/Pays

Fon

Fax

E-Mail

Bitte dieses Feld  
nicht bekleben.

Please leave this  
box blank.

Prière de ne pas  
étiqueter ce champ.

Belegnummer/Document number



0035 0203 08



MEDIZINISCHES LABOR  
BREMEN

Postfach 286132 · 28361 Bremen ·  
Tel.: +49 421 2072-0  
Fax: +49 421 2072-167  
info@mlhb.de · www.mlhb.de

Praxisstempel/Practice stamp/Cachet du Cabinet

## Test de Transformation Lymphocytaire (LTT) pour le diagnostic cellulaire d'allergie

Votre partenaire parlant français:  
Téléphone: 0049 421 2072111  
e-mail: servicehotline@mlhb.de

Prière de cocher l'analyse ■ désirée!

Prix(€) pour analyse

217,82

217,82

408,84

217,82

217,82

217,82

141,42

65,02

15,00

Montant total: \_\_\_\_\_ €

Matériel: 20 ml de sang CPDA par profil (40 ml de sang CPDA pour le profil complément). Nous vous livrons les récipients spéciaux.

L'envoi: Prière d'envoyer les échantillons dans les 60 heures à température ambiante. Envoi, si possible, le lundi ou le mardi.

Pour toutes commandes hors de l'Allemagne nous vous demandons un paiement d'avance du montant total calculé avant que toute opération soit effectuée.  
Nous vous proposons de payer ce montant total par virement SEPA au moment de passer la commande à notre compte qui est le suivant :

IBAN: DE61 2904 0090 0113 9070 20    BIC: COBADEFFXXX    Commerzbank AG

Comme référence de paiement prière d'indiquer :    Paiement d'avance, {nom, prénom}, {date de commande}

03/2024 V1.8

Lieu

Date

Signature



## Information nach Art. 13 Datenschutzgrundverordnung für Patient\*innen

Die Einhaltung datenschutzrechtlicher Vorgaben hat einen hohen Stellenwert für unser Unternehmen. Wir möchten Sie nachfolgend über die Erhebung Ihrer personenbezogenen Daten bei uns aufklären.

### Verantwortliche Stelle

Für die Datenerhebung und Verarbeitung ist die MVZ Medizinisches Labor Bremen GmbH verantwortlich.

### Zweck, Rechtsgrundlage und Speicherdauer der Datenverarbeitung

Wir verarbeiten die erhobenen Daten gem. Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO, 9 Abs. 2 lit. h DSGVO insbesondere zum Zweck der **Vertragserfüllung** (insb. Befundübermittlung, ggf. Rechnungstellung sowie die Weitergabe von Gesundheitsdaten zu Abrechnungszwecken an die jeweilige Krankenkasse). Hierzu zählen insbesondere die folgenden Daten: Name, Anschrift, Kontaktdaten, Geburtsdatum, Krankenkasse, Anamnesen, Diagnosen, Therapievorschläge und Befunde.

Ihre Daten werden für die Dauer der Behandlung verarbeitet und für mindestens 10 Jahre aufbewahrt.

In einzelnen Fällen, wie z. B. gendiagnostischen Untersuchungen, Notfallanalysen oder die Weitergabe Ihres Befundes an Ihren Hausarzt oder nachbehandelnden Arzt ist eine Datenverarbeitung bzw. -weitergabe nur auf Basis Ihrer **Einwilligung** (Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO, Art. 9 Abs. 2 lit. a DSGVO) möglich. Sofern Sie privat versichert sind oder eine IGel-Leistung in Anspruch nehmen, geben wir, vorbehaltlich Ihrer Einwilligung, die hierfür erforderlichen Daten an die Privatversicherungen oder Privatverrechnungsstellen zur direkten Abrechnung (inklusive Gesundheitsdaten) weiter.  
Ihre Einwilligung kann **jederzeit widerrufen** werden, ohne dass dies die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt.

Wir übermitteln Ihre Daten zudem an Dritte, sofern hierzu eine gesetzliche Verpflichtung besteht (Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. c DSGVO, Art. 9 Abs. 2 lit. i DSGVO). Das gilt etwa für die Übermittlung meldepflichtiger Krankheiten nach §§ 6 und 7 Infektionsschutzgesetz an das Gesundheitsamt. Ferner erfolgt eine Datenübermittlung an den Kostenträger bei gesetzlichen Krankenversicherungen (§ 301 SGB V).

### Datenempfänger

Ihre Daten behandeln wir selbstverständlich vertraulich. Ggf. geben wir diese auch an Dienstleister weiter, die uns z. B. in den Bereichen EDV oder Datenvernichtung streng weisungsgebunden unterstützen und mit denen gesonderte Verträge zur Auftragsverarbeitung geschlossen wurden. Ihre Daten können von uns zudem an unseren Inkasso-Dienstleister KSP Kanzlei Dr. Seegers, Dr. Frankenheim Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Kaiser-Wilhelm-Straße 40, 20355 Hamburg, zur Geltendmachung unserer Forderungen weitergegeben werden. Eine Datenverarbeitung außerhalb der EU bzw. des EWR findet nicht statt.

### Ihre Datenschutzrechte

Sie haben folgende Datenschutzrechte: Recht auf Auskunft (Art. 15 DSGVO), Berichtigung unrichtiger Daten (Art. 16 DSGVO), Löschung (sofern einer der in Art. 17 DSGVO genannten Gründe vorliegt), Einschränkung der Verarbeitung, wenn eine der in Art. 18 DSGVO genannten Voraussetzungen vorliegt und in den Fällen des Art. 20 DSGVO das Recht auf Datenübertragbarkeit. Es erfolgt keine automatisierte Entscheidungsfindung und kein Profiling gem. Art. 22 Abs. 1 und 4 DSGVO.

Sie haben das Recht, Ihre **Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen**. Bitte richten Sie den Widerruf an: [info@mlhb.de](mailto:info@mlhb.de)

Jede betroffene Person hat das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, wenn sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden Daten gegen datenschutzrechtliche Bestimmungen verstößt. Das Beschwerderecht kann insbesondere bei einer Aufsichtsbehörde in dem Mitgliedstaat des Aufenthaltsorts oder des Arbeitsplatzes der betroffenen Person oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes geltend gemacht werden.

Sie haben zudem das Recht, sich jederzeit an unseren **Datenschutzbeauftragten** zu wenden, der bezüglich Ihrer Anfrage zur Verschwiegenheit verpflichtet ist. Die Kontaktdaten unseres Datenschutzbeauftragten lauten:

**datenschutz nord GmbH**  
E-Mail: [office@datenschutz-nord.de](mailto:office@datenschutz-nord.de)  
Tel.: 0421 69 66 32-0

Weitergehende Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten stellen wir Ihnen auf Anfrage jederzeit gerne zur Verfügung. Zudem finden Sie unsere Art. 13 Information auch auf unserer Website unter <https://www.mlhb.de/datenschutz/informationspflicht-dsgvo-fuer-einsender>.

